

N3820603





seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-009572 vom 23.09.2025

Ludwigsburg, 27.09.2025

Seite 1 von 1

25-009572

|                                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>cHUB, Finished Goods, hall B</b><br><b>Robert Bosch út 2</b><br><b>3000 HATVAN</b><br><b>UNGARN</b>                                                |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                            |                                          | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>01.10.2025</b><br>Zeit / Temps                              |                                          | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs<br><b>Autodana Group S.R.L.</b><br><b>Str. Ciocarliei Nr. 8</b><br><b>515800 SEBES</b><br><b>RUMÄNIEN</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Hatvan</b><br>Land / Pays <b>Ungarn</b><br>Datum / Date <b>25.09.2025</b><br>Zeit / Temps <b>08:00 bis 9.00 Uhr</b> |                                          | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                                              | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg | <b>15</b> Umfang cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                                              | 3820602                                  | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 8.774                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                              | 3820603                                  | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                              | 3820613/3820616/3820620                  | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                              | 3820625                                  | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                              | 3820628/3820630/3820634                  | 27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                               |                                          | 75,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               | 8.774,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>WO-Auftrag,AG=Son2</b>                                                                                                                               |                                          | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                            | Amtliches Kennzeichen<br><b>AB44MYD</b>  | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                                              |                                          | <b>27</b> Gut 25-009572 empfangen am<br>Réception des marchandises<br><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 Modugno<br>01 OTT 2025<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20</b><br><b>H-3000 Hatvan</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                            |                                          | <b>23</b> Autodana Group S.R.L.<br><b>RO-515800 Sebes</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"ricovuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"